



## 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### Identificador del producto

#### Nombre comercial

Lubricante Multiuso AL-T Spray (ES)  
Code-Nr. 276000

#### Fabricante / proveedor

WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Straße 255, DE-48157 Münster  
Apartado de correos 84 60, DE-48045 Münster  
Teléfono ++49(0)251 / 9322 - 0, Fax ++49(0)251 / 9322-244  
E-Mail : info@weicon.de  
Internet : www.weicon.de

#### Departamento informante

Abteilung Angebote, Verkauf, Export  
Teléfono ++49(0)251 / 9322 - 0

#### Teléfono de emergencia

Giftnotruf Bonn: Bei Vergiftungen (in case of poisoning)  
Teléfono ++49(0)228-19 240

#### Uso(s) previsto(s) recomendado(s)

Aerosoles Técnicos

## 2. Identificación de los peligros

### Clasificación - 67/548/CEE o 1999/45/CE

F+; R12

#### Frases R

12 Extremadamente inflamable.

### Etiquetado - 67/548/CEE o 1999/45/CE

#### Indicaciones sobre el etiquetado

El producto está clasificado y etiquetado según Directivas CE/ GefStoffV (legislación sobre sustancias peligrosas/RFA).

**F+** Extremadamente inflamable

#### Frases R

12 Extremadamente inflamable.

#### Frases S

23 No respirar los aerosoles.

51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

#### Reglas particulares para los elementos suplementarios que deben figurar en las etiquetas de determinadas mezclas

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado.

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.

Sin la suficiente ventilación la formación de las mezclas explosivas de vapour/air no puede ser excluida. Subsistencia lejos de fuentes de ignición - no fume. Guarde fuera del alcance de los niños.

#### Indicaciones relativas a los peligros para el hombre y para el medio ambiente

En uso extenso, la formación de la mezcla inflamable/explosiva del vapor-aire es posible.



### 3. Composición/información sobre los componentes

#### Descripción

Preparación de jabón metálico en aceite mineral con aditivos  
Mezcla de ingredientes activos con el propulsor

#### Componentes peligrosos

CAS No	EC No	Determinación	[% (Peso)]	Clasificación - 67/548/CEE
67-63-0	200-661-7	Propano-2-ol	10 - 17	F R11; Xi R36; R67
61641-74-5		Mezcla de propano/butano	40 - 50	F+, R12

### 4. Primeros auxilios

#### Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada.

#### En caso de inhalación

Llevar el afectado al aire libre y colocarlo en posición de reposo.  
Si se sienten molestias, acudir al médico.

#### En caso de contacto con la piel

Lavar la zona afectada con agua y jabón.  
Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

#### En caso de contacto con los ojos

Lavar cuidadosamente y a fondo con agua abundante y acudir al médico.

#### En caso de ingestión

No provocar el vómito.  
Si se ha ingerido, consultar inmediatamente al médico mostrándole el envase o la etiqueta.

#### Indicaciones para el médico / posibles síntomas

Se pueden presentar los siguientes síntomas:  
Narcosis  
Dolor de cabeza

### 5. Medidas de lucha contra incendios

#### Medios de extinción apropiados

Espuma  
Polvo extintor  
Dióxido de carbono

#### Medios de extinción no recomendables por motivos de seguridad

Chorro de agua

#### Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de estallido  
Los gases de combustión de materias orgánicas deben considerarse siempre como tóxicos por inhalación.

#### Equipo especial de protección en caso de incendio

Usar equipo respiratorio autónomo.  
Los trabajos de extinción, salvamiento y descombro en presencia de gases de combustión solamente pueden realizarse, usando equipo respiratorio pesado.

#### Otras indicaciones

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.  
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.



## 6. Medidas en caso de vertido accidental

### Precauciones personales

Procurar ventilación suficiente.  
Llevar ropa de protección personal.  
Mantener alejado de fuentes de ignición.

### Precauciones para la protección del medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado o aguas superficiales.

### Métodos de limpieza

Recoger con materiales absorbentes adecuados.  
Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

## 7. Manipulación y almacenamiento

### Indicaciones para la manipulación sin peligro

En locales cerrados, aspiración a ras del suelo.  
Procurar buena ventilación de los locales; dado el caso, instalar aspiración localizada en el lugar de trabajo.

### Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

Mantener el producto lejos de fuentes de ignición. No fumar.  
No rocíe en las llamas o ningún material incandescente.  
Envase presurizado.  
No perfore ni quémese incluso después de uso  
El producto es combustible.  
Los vapores pueden formar con el aire mezclas explosivas.  
Evitar la exposición al calor.

### Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Conservar en su envase original, herméticamente cerrado.  
Adhiera a las regulaciones administrativas referente al almacenaje de los cilindros de gas/de los envases comprimidos.

### Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento

Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos.  
Mantener los recipientes en lugar bien ventilado.  
No almacenar a temperatura superior a 50 °C.  
Almacenar en ámbito fresco.

## 8. Controles de exposición/protección individual

### Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo

CAS No	Determinación	Tipo	[mg/m <sup>3</sup> ]	[ppm]	Comentario
106-97-8	Butano	8 horas	1935	800	
		Corto plazo	-	-	
74-98-6	Propano	8 horas	-	-	
		Corto plazo	-	-	
67-63-0	Alcohol isopropílico	8 horas	998	400	
		Corto plazo	1250	500	

### Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente utilizar equipo respiratorio autónomo.  
Necesaria en caso de formación de aerosol o neblina.

### Protección de las manos

Datos del material de los guantes [clase/tipo, grosor, tiempo de permeabilidad, duración de llevarlos puestos, resistencia al uso]:caucho nitrílico; 0,4mm;480min;60min.

### Protección de los ojos

Gafas protectoras



**Protección cutánea**  
ropa protectora

**Medidas de protección generales**  
No respirar los aerosoles.

**Medidas de higiene laboral**  
No comer, beber, fumar o aspirar rapé durante el trabajo.  
Lavarse las manos antes de los descansos y al terminar el trabajo.

## 9. Propiedades físicas y químicas

<b>Estado físico</b> aerosol	<b>Color</b> pardo oscuro	<b>Olor</b> similar a alcohol
---------------------------------	------------------------------	----------------------------------

### Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
<b>Punto de inflamación</b>	< 0 °C				
<b>Temperatura de ignición</b>	> 250 °C				
<b>Límite de explosión inferior</b>	0,6 Vol-%				
<b>Límite de explosión superior</b>	3,2 Vol-%				
<b>Presión de vapor</b>	3,5 bar	20 °C			Presión interior del bote
<b>Densidad</b>	no es determinada	20 °C			
<b>Solubilidad en agua</b>					El producto no es soluble.

**Peligro de explosión**  
El producto no es explosivo. No obstante, es posible la formación de mezclas de vapor / de aire explosivas.

## 10. Estabilidad y reactividad

**Condiciones que deben evitarse**  
Proteger de fuentes de calor  
Formación de mezclas de gases con el aire explosivas.  
Los recipientes vacíos sin limpiar, pueden contener gases del productoque, con el aire, forman mezclas explosivas.

## 11. Información toxicológica

### Toxicidad aguda/Irritación / Sensibilización

	Valor/Valoración	Especie	Método	Comentario
<b>Irritación cutánea</b>	El producto no es irritante.			



	Valor/Valoración	Especie	Método	Comentario
<b>Irritación ocular</b>	El producto es ligeramente irritante (no requiere etiqueta por este concepto).			
<b>Sensibilización cutánea</b>	El producto no es sensibilizante.			
<b>Experiencias prácticas</b>	Los vapores pueden provocar mareos, dolores de cabeza y cansancio.			
<b>Otras indicaciones</b>	La identificación se realizó según el procedimiento de cálculo de la Directiva CE 1999/45/CE.			

## 12. Información ecológica

### Indicaciones generales

Se debe impedir que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.  
Se debe impedir que el producto entre en las aguas.

## 13. Consideraciones relativas a la eliminación

### Código de residuo

15 01 01  
15 01 10\*

### Denominación del residuo

Envases de papel y cartón  
Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

Los residuos marcados con un asterisco se consideran residuos peligrosos de conformidad con la Directiva 91/689/CEE relativa a los residuos peligrosos.

### Recomendación para el producto

Eliminar, observando las normas locales en vigor.

### Recomendación para los envases / embalajes

Eliminar teniendo en cuenta la normativa aplicable.

Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de la misma forma que el producto contenido.

## 14. Información relativa al transporte

### Transporte por tierra ADR/RID

UN 1950 AEROSLES, 2.1, (D), Código de clasificación: 5F  
el transporte en "límites de cantidades" según 3,4 ADR LQ2 es posible

### Transporte por mar IMDG

UN 1950 AEROSOLS, 2.1

### Transporte por aire ICAO/IATA-DGR

UN 1950 Aerosols, flammable, 2.1

### Otras indicaciones sobre el transporte

24h EMERGENCY CONTACT (TRANSPORT) +49(0)178 433 7434 (Consultank Lutz Harder GmbH)



---

## 15. Información reglamentaria

Directiva VOC  
Valor VOC 419,7 g/L

---

## 16. Otra información

### Uso aconsejado y limitaciones

Respetar la legislación nacional y local en vigor relativa a estos productos químicos.

### Otras indicaciones

Los datos se basan en el estado actual de nuestros conocimientos, aunque no suponen una garantía de que el producto posea determinadas propiedades y no pueden ser la base de una relación legal.

### Texto de las frases R/H indicadas en el capítulo 3 (¡No la clasificación de la mezcla!)

- R 11 Fácilmente inflamable.
- R 12 Extremadamente inflamable.
- R 36 Irrita los ojos.
- R 67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.